

## αマウントアダプター Mount Adaptor Adaptateur pour montage d'objectif カ口适配器

取扱説明書/Operating Instructions/ Mode d'emploi/Manual de instrucciones/ Bedienungsanleitung/Gebruiksaanwijzing/ Bruksanvisning/Istruzioni per l'uso/ Manual de instruções/使用说明书/ 取扱説明書/Οδηγίες λειτουργίας

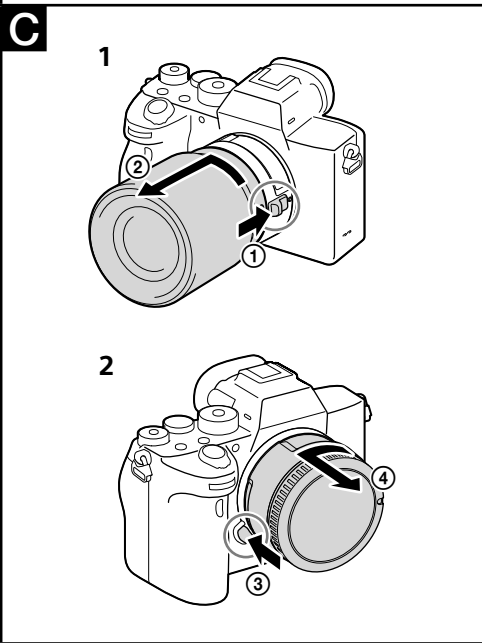
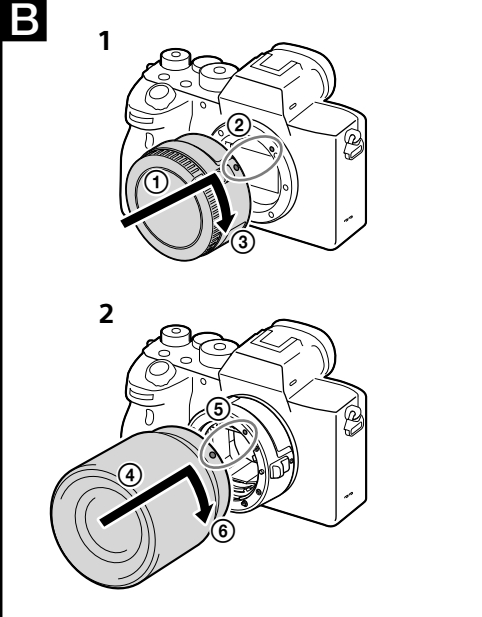
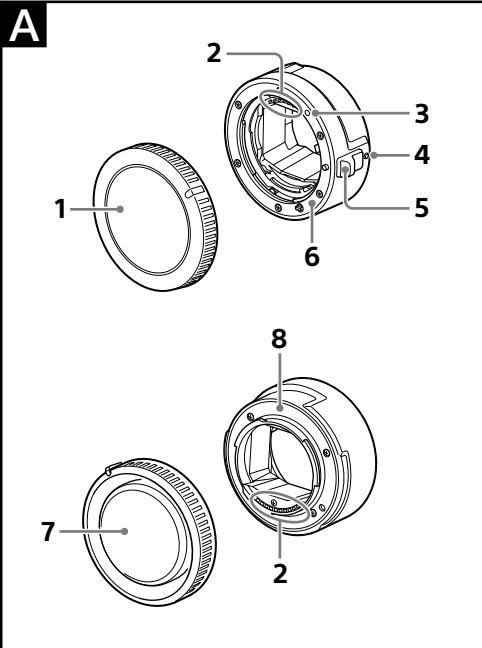
## E-mount LA-EA5

© 2020 Sony Corporation
Printed in Thailand
<https://www.sony.net/>

電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、人身への危害や火災などの財産への損害を与えることがあります。

本書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。本書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

本書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。本書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。



### 日本語

### 取り扱い上のご注意

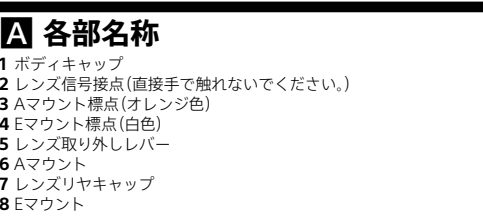
- 本機は、Aマウント搭載のαレンズ(以下、レンズとする)をEマウント搭載のソニー交換レンズ交換式デジタルカメラおよびビデオカメラレコーダー(以下、カメラとする)に取り付けるためのマウントアダプターです。本機に接続可能なカメラ、レンズについては、以下のサイトでご確認ください。 <https://www.sony.net/dics/ea5/>
- 火災、故障の原因となることがありますので以下にご注意ください。
  - 分解や改造をしない
  - ぬれた手で使しない
  - 内部に水や異物(金風類や燃えやすい物など)を入れない
- 本機を他社製品と組み合わせで使用した際の性能や、それによって生じた事故、故障につきましては保証いたしかねますので、あらかじめご了承ください。
- 破損や不具合の原因となる場合がありますので以下にご注意ください。
  - 本機は精密機器のため、落としたり、たいたたり、強い衝撃を与えない
  - 端子部を直接手で触らない
  - 高温多湿の場所での使用、保存を避ける
  - 屋外使用するときは、雨や濡水にぬれないようにする
  - 内部検校や修理は相談窓口にご依頼ください。
- 本機は防じん、防湿性に配慮して設計されていますが、防水性能は備えていません。雨中での使用時は、本機に雨がかからないようにしてください。
- カメラ本体のフームウエアを最新の状態にアップデートしてください。
- 本機を装着するときやご使用になる際には、衝撃を与えないようにご注意ください。
- レンズの交換は、ゴミやほこりの少ない場所で行ってください。レンズ信号接点を触らないでください。汚れ等により接触不良になると、カメラとの信号のやりとりが正しく行われず、カメラが正しく動作しなくなりますのご注意ください。
- レンズ取り外しレバーを不用意に押して、レンズが脱落してしまわないようご注意ください。
- 三脚台座あるレンズをご使用の際は、カメラではなくレンズの三脚台座に三脚を取り付けてください。
- 鏡とレンズの間は、フレレンパーターなどを接続させてください。
- お使いのレンズによっては、レンズの距離目盛と多少ずれ場合があります。
- 最短撮影距離が長くなる場合があります。
- フォーカスモード切替スイッチ(AF(オートフォーカス)とMF(マニュアルフォーカス)の切替スイッチ)のあるレンズでは、レンズのスイッチが優先されます。
- 本機使用時、カメラのAF補助光は発光しません。
- 本機を持ち運ぶ際は、ボディキャップおよびレンズリヤキャップを装着し、ケースに入れてください。
- レンズを取り付けカメラを持ち運ぶときは、カメラとレンズの両方をしっかりと持つてください。
- 本機をカメラに装着していない場合は、転がる可能性がありますのご注意ください。
- 保管の際は、必ず本機にボディキャップおよびレンズリヤキャップを取り付けてください。
- 本機をお手入れする際は、柔らかい布で汚れを軽くふき取ってください。シンナー、ペーパーなどの有機溶剤を含むクリーナーは絶対に使用しないでください。

電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、人身への危害や火災などの財産への損害を与えることがあります。

本書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。本書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

本書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。本書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

本書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。本書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。



**結露について**  
結露とは、寒い場所から急に暖かい場所へ持ち込んだときなどに、本機の内側や外側に水滴が付くことです。結露を起こりにくくするためには、一度本機をポリ袋かバッグなどに入れて、使用する環境の温度になじませてから取り出してください。

### A 各部名称

1 ボディキャップ
2 レンズ信号接点 (直接手で触れないでください。)
3 Aマウント標点 (オレンジ色)
4 Eマウント標点 (白色)
5 レンズ取り外しレバー
6 Aマウント
7 レンズリヤキャップ
8 Eマウント

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

αはソニー株式会社の商標です。

### 保証書とアフターサービス

**保証書**

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保管してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

#### アフターサービス

**調子が悪いときはまずチェック**をこの取扱説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

**それでも具合が悪いときは**ソニーの相談窓口にご相談ください。

**保証期間中の修理**は保証書に記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

**保証期間経過後の修理**は修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料修理させていただきます。

#### 部品の保有期間について

当社では本機の補修用部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後最低2年間保有しています。ただし、故障の状況その他の事情により、修理に代えて製品交換をする場合がありますのでご了承ください。保有期間が経過したあとも、故障箇所によっては修理可能な場合がありますので、お買い上げ店か、ソニーの相談窓口にご相談ください。

**ご相談になるときは次のことをお知らせください。**

- 型名「LA-EA5
- 故障の状態：できるだけ詳しく
- お買い上げ年日

よくあるお問い合わせ
窓口受付時間などは各ホームページをご覧ください。
<https://www.sony.jp/support/>

<b>使い方の相談窓口</b> フリーダイヤル……………0120-333-020 携帯電話・PHS一部…050-3754-9577	左記番号へ接続後、最初のカーブスが流れるまでお待ちください。
<b>修理相談窓口</b> フリーダイヤル……………0120-222-330 携帯電話・PHS一部…050-3754-9599 *所有製品の購入相談はこちらへお問い合わせください。	「4 0 2」+「#」を押し続けてください。直線音声が流れ、おつなぎします。
<b>FAX</b> (共線)0120-333-389	

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

### English

For Customers in the U.S.A.

For question regarding your product or for the Sony Service Center nearest you, call 1-800-222-SONY (7669).

**Supplier’s Declaration of Conformity**  
Trade Name : SONY  
Model : LA-EA5  
Responsible Party : Sony Electronics Inc.  
Address : 16355 Via Espinillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.  
Telephone Number : 858-942-2230  
This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Notes on Use

- This unit is an adaptor for attaching an α Lens with an A-mount (referred to as "the lens" hereinafter) to a Sony interchangeable Lens Digital Camera or Video Camera Recorder with an E-mount (referred to as "the camera" hereinafter).
- For the camera and lens models compatible with this unit, visit the website at: <https://www.sony.net/dics/ea5/>
- To avoid the risk of a fire or an electric shock, observe the following:
  - Do not disassemble or alter this unit.
  - Do not use this unit with wet hands.
  - Do not allow ingress of water or foreign matters (metal, flammable substances, etc.) to this unit.
- Using this unit with products from other manufacturers may affect its performance, leading to accidents or malfunction.
- To avoid the risk of damage or a malfunction, observe the following:
  - This unit is precision equipment. Do not drop the unit, hit it, or subject it to a strong physical impact.
  - Do not touch the electrical contacts on this unit with bare hands.
  - Do not use or store this unit in a place subject to high temperatures and humidity.
  - When using this unit outdoors, keep the unit from exposure to rain or seawater.

- For interior inspection and repair of this unit, contact your Sony dealer or local authorized Sony service facility.
- This unit is designed to be dust and moisture-resistant, but is not waterproof or splash-proof. When you use the unit in rainy conditions, do not let the unit get wet.
- When using a lens with the firmware of the camera is updated to the latest version.
- Be careful not to subject this unit to mechanical shock while attaching and using it.
- Do not changing the lens in dusty or dirty locations.
- Avoid touch the lens contacts. Any dirt on the lens contacts may interfere with the sending and receiving of signals between the lens and the camera, resulting in operational malfunction.
- Avoid pushing the lens release latch by accident to prevent the lens from falling off.
- When using a lens with a tripod mount, attach the tripod mount of the lens, not of the camera, to the tripod head.
- Do not attach anything (teleconverter etc.) between this unit and the lens.
- Depending on your lens, the actual distance may differ slightly from the distance scale of the lens.
- When shooting with this unit, the minimum focal distance may increase.
- When using a lens with a focus mode switch (for switching between AF (Auto Focus) and MF (Manual Focus)), that switch on the lens has priority.
- While this unit is used, the AF illuminator of the camera does not emit light.
- When carrying this unit, attach the body cap and rear lens cap and put it in the case.
- When carrying the camera with the lens attached, hold both the camera and lens.

- When this unit is not attached to the camera, keep in mind that the unit may roll away.
- Before storing this unit, be sure to attach the body cap and rear lens cap to the unit.
- To clean the unit, use a soft cloth and lightly wipe off any dirt. Never use cleaners that contain organic solvents, such as paint thinners or benzene.

**Condensation**  
If you bring this unit directly from a cold place to a warm place, condensation may form on it. To avoid this, first place this unit in a plastic bag or something similar and then bring it to the warm place. When the air temperature inside the bag reaches the surrounding temperature, take this unit out.

### A Identifying the Parts

1 Body cap
2 Lens contacts (Avoid direct contact with the hand.)
3 Mounting index (A-mount) (orange)
4 Mounting index (E-mount) (white)
5 Lens release latch
6 A-mount
7 Rear lens cap
8 E-mount

### B Attaching the Mount Adaptor

- Before attaching this unit to the camera, turn off the power to the camera.
- When attaching this unit to the camera, turn the unit until it clicks.

### C Removing the Mount Adaptor

- Before removing this unit from the camera, turn off the power to the camera.

### Specifications

Shooting screen size	35mm FULL FRAME size
Dimensions (Approx.)	66.0 mm × 31.7 mm (maximum diameter × height) (2 5/8 in. × 1 1/4 in.) (excluding the projecting parts)
Mass (Approx.)	88 g (3.1 oz)
Included items	Mount adaptor (1), Body cap (1), Rear lens cap (1), Case (1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

α is a trademark of Sony Corporation.

### Français

### Remarques sur l’emploi

- Cet accessoire est un adaptateur pour fixer un objectif α équipé d’une monture A (appelé ci-après « l'objectif » sur un appareil photo à objectif interchangeable Sony et « l’objectif équipé d’une monture E (appelé ci-après « l’appareil photo »). Pour savoir les modèles d’appareil photo et d’objectifs compatibles avec cet accessoire, consultez l’adresse de site internet suivante : https://www.sony.net/dics/ea5/
- Pour éviter tout risque d’incendie ou de électroction, observez les points suivants :
  - Ne démontez ni ne modifiez pas cet accessoire.
  - N’utilisez pas cet accessoire avec les mains mouillées.
  - Ne faites pas pénétrer de l’eau ou des corps étrangers (métal, matières inflammables, etc.) à l’intérieur de cet accessoire.
- L’utilisation de cet appareil avec des produits d’autres fabricants risque de nuire à ses performances, entraînant des accidents ou des dysfonctionnements.
- Pour éviter tout risque d’endommagement ou de dysfonctionnement, observez les points suivants :
  - Cet accessoire est un dispositif de précision. Ne le laissez pas tomber ou le heurtez pas ; évitez également qu’il subisse un choc physique violent.
  - Ne touchez pas les contacts électriques de cet accessoire à mains nues.
  - N’utilisez ni ne rangez pas cet accessoire à un endroit exposé à des températures ou un taux d’humidité élevés.
  - Lors de l’utilisation de cet accessoire à l’extérieur, évitez toute exposition à la pluie ou à l’eau de mer.
- Pour réaliser une réparation ou infection de cet accessoire, contactez le distributeur Sony ou le centre de service Sony agréé le plus proche.
- Cet appareil est conçu pour résister à la poussière et à l’humidité, mais il n’est pas étanche à l’eau ni aux éclaboussures. Par temps pluvieux, vérifiez la version à ce que le produit ne se mouille pas.
- Avant l’utilisation, vérifiez que la verrière la plus récente du microprogramme est bien installée sur l’appareil photo.
- Veillez à ne pas soumettre cet article à un choc mécanique lorsque vous le fixez et l’utilisez.
- Évitez de changer l’objectif dans un endroit poussiéreux ou sale.
- Ne touchez pas les contacts de l’objectif. De la saleté sur les contacts de l’objectif peut gêner l’envoi et la réception des signaux entre l’objectif et la caméra et causer des dysfonctionnements.
- Évitez d’appuyer par inadvertance sur le loquet de déverrouillage de l’objectif afin d’éviter la chute de l’objectif.
- Lorsque vous utilisez un objectif équipé d’une monture de trépied, fixeZ la monture de trépied de l’objectif, et non celle de l’appareil photo, sur la tête de trépied.
- Ne fixez pas quelque chose (téléconvertisseur, etc.) entre cet adaptateur et l’objectif.
- Selon l’objectif utilisé la distance réelle peut être différente de la distance indiquée par la graduation de l’objectif.
- Lors de la prise de vue avec cet article, la distance focale minimale peut être plus grande.
- Lorsqu’un objectif avec sélecteur de mode de mise au point est utilisé (pour commuter entre AF (mise au point automatique) et MF (mise au point manuelle)), le sélecteur de l’objectif a priorité.
- Pendant que l’accessoire est utilisé, l’illuminateur AF de l’appareil photo n’émet pas de faisceau.
- Lors du transport de cet accessoire, installez le capuchon de boîtier et le capuchon d’objectif arrière, puis placez-le dans son étui.

- Si vous portez la caméra avec l’objectif rattaché, tenez à la fois la caméra et l’objectif.
- Cet accessoire peut rouler lorsqu’il n’est pas fixé à l’appareil photo.
- Avant de ranger cet accessoire, assurez-vous d’installer le capuchon de boîtier et le capuchon d’objectif arrière sur l’accessoire.
- Pour nettoyer cet accessoire, utilisez un chiffon doux et retirez avec précaution toute saleté pouvant s’y trouver. N’utilisez jamais des dissolvants organiques, tels que le benzène ou un diluant.
- Si vous portez la caméra avec l’objectif rattaché, tenez à la fois la caméra et l’objectif.
- Cet accessoire peut rouler lorsqu’il n’est pas fixé à l’appareil photo.
- Avant de ranger cet accessoire, assurez-vous d’installer le capuchon de boîtier et le capuchon d’objectif arrière sur l’accessoire.
- Pour nettoyer cet accessoire, utilisez un chiffon doux et retirez avec précaution toute saleté pouvant s’y trouver. N’utilisez jamais des dissolvants organiques, tels que le benzène ou un diluant.

**Condensation**  
Si vous portez sans transition cet article d’un endroit froid dans une pièce chaude, de la condensation peut se former dessus. Pour pallier ce problème, mettez cet article dans un sac en plastique ou quelque chose de similaire avant de le porter dans la pièce chaude. Sortez cet article du sac lorsque la température de l’air à l’intérieur du sac a atteint la température ambiante.

### A Description des éléments

1 Capuchon de boîtier
2 Contacts de l’objectif (Évitez tout contact direct avec une main.)
3 Repère de montage (Monture A) (orange)
4 Repère de montage (Monture E) (blanc)
5 Loquet de déverrouillage de l’objectif
6 Monture A
7 Capuchon d’objectif arrière
8 Monture E

### B Fixation de l’adaptateur pour montage d’objectif

- Avant d’installer cet accessoire sur l’appareil photo, mettez l’appareil photo hors tension.
- Lors de l’installation de cet accessoire sur l’appareil photo, faites-le pivoter jusqu’à ce que vous entendiez un dé clic.

### C retrait de l’adaptateur pour montage d’objectif

- Avant de retirer cet accessoire de l’appareil photo, mettez l’appareil photo hors tension.

### Spécifications

Taille de l’écran de prise de vue	Taille PLEIN CADRE 35 mm de vue
Dimensions (environ)	66,0 mm × 31,7 mm (diamètre maximal × hauteur) (2 5/8 po. × 1 1/4 po.) (parties saillantes non comprises)
Poids (environ)	88 g (3,1 oz)
Articles inclus	Adaptateur pour montage d’objectif (1), Capuchon de boîtier (1), Capuchon d’objectif arrière (1), Étui (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

α est une marque commerciale de Sony Corporation.

### Español

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

### Notas sobre la utilización

- Esta unidad es un adaptador para conectar un objetivo α con montura A (denominado "objetivo" en lo sucesivo) a una cámara digital o una videocámara de objetivo intercambiable con montura E de Sony (denominada "cámara" en lo sucesivo).
- El uso de esta unidad con productos de otros fabricantes puede afectar a su rendimiento, provocando accidentes o mal funcionamiento.
- Para evitar el riesgo de daños o un mal funcionamiento, observe lo siguiente:
  - Esta unidad es un equipo de precisión. No deje caer la unidad, no la golpee, ni la someta a un fuerte impacto físico.
  - No toque los contactos eléctricos de esta unidad con las manos húmedas.
  - No utilice ni almacene esta unidad en un lugar sujeto a altas temperaturas y humedad.
  - Cuando utilice esta unidad al aire libre, evite exponerla a la lluvia o al agua de mar.
- Para la inspección y reparación interior de esta unidad, póngase en contacto con su distribuidor Sony o con el servicio técnico local autorizado por Sony.
- Esta unidad ha sido diseñada para ser resistente al polvo y a la humedad, pero no es a prueba de agua o a prueba de salpicaduras. Cuando utilice el producto en condiciones lluviosas, no deje que el producto se moje.
- Antes de usar el equipo, compruebe que la cámara tenga instalada la última actualización del firmware.
- Tenga cuidado de no someter esta unidad a golpes cuando la fije y utilice.
- Evite cambiar el objetivo en lugares polvorientos o sucios.
- No toque los contactos del objetivo. Cualquier suciedad en los contactos del objetivo puede interferir en la transmisión y la recepción de señales entre el objetivo y la cámara, lo que podría resultar en un mal funcionamiento.
- Evite empujar el cierre de liberación del objetivo por accidente para evitar que se caiga el objetivo.
- Cuando utilice un objetivo con montura para trípode, coloque la montura para trípode del objetivo, no de la cámara, en el cabezal del trípode.
- No fije nada (teleconversor, etc.) entre esta unidad y el objetivo.
- Dependiendo de su objetivo, la distancia real puede diferir ligeramente de la escala de distancias del objetivo.
- Cuando fotografíe con esta unidad, la distancia focal mínima puede aumentar.
- Cuando utilice un objetivo con interruptor del modo de enfoque (para cambiar entre AF (enfoco automático) y MF (enfoco manual)), tal interruptor del objetivo tendrá prioridad.
- Mientras utilice esta unidad, el iluminador de AF de la cámara no emitirá luz.
- Antes de transportar esta unidad, colóquela la tapa de caja y la tapa trasera de objetivo y méala en el estuche.
- Cuando transporte la cámara con el objetivo fijado, sujete tanto la cámara como el objetivo.
- Cuando esta unidad no esté conectada a la cámara, tenga en cuenta que puede salir rodando.
- Antes de guardar esta unidad, asegúrese de colocarla la tapa de caja y la tapa trasera de objetivo.
- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave y frote ligeramente la suciedad. Nunca utilice limpiadores que contengan disolventes orgánicos, como diluidores de pintura o benceno.

**Condensación de humedad**  
Si traslada esta unidad directamente de un lugar frío a otro cálido, es posible que se produzca condensación de humedad en la misma. Para evitar esto, coloque primero esta unidad en una bolsa de plástico o algo similar y después lívela a un lugar cálido. Cuando la temperatura del aire del interior de la bolsa alcance la temperatura del entorno, extraiga esta unidad.

### A Identificación de los componentes

1 Tapa de caja
2 Contactos del objetivo (Evite el contacto directo con la mano.)
3 Índice de montaje (Montura A) (naranja)
4 Índice de montaje (Montura E) (blanca)
5 Cierre de liberación del objetivo
6 Montura A
7 Tapa trasera de objetivo
8 Montura E

### B Fijación del adaptador de montura de objetivo

- Antes de conectar esta unidad a la cámara, desconecte la alimentación de la cámara.
- Cuando conecte esta unidad a la cámara, gire la unidad hasta que chasquee.

### C Extracción del adaptador de montura de objetivo

- Antes de desconectar esta unidad de la cámara, desconecte la alimentación de la cámara.

### Especificaciones

Tamaño de la pantalla de fotografiado	Tamaño 35 mm FULL FRAME
Dimensiones (Aprox.)	66,0 mm × 31,7 mm (diámetro máximo × altura) (excluyendo las partes salientes)
Peso (Aprox.)	88 g
Elementos incluidos	Adaptador de montura de objetivo (1), Tapa de caja (1), Tapa trasera de objetivo (1), Estuche (1), Juego de información impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

α es una marca comercial de Sony Corporation.

### Deutsch

### Hinweise zur Verwendung

- Dieses Gerät ist ein Adapter zum Anbringen eines α-Objektivs mit einem A-Bajonett (nachfolgend als „das Objektiv“ bezeichnet) an einer Digitalkamera mit Wechselobjektiv von Sony oder einem Camcorder mit einem E-Bajonett (nachfolgend als „die Kamera“ bezeichnet).
- Bezüglich Kamera- und Objektivmodellen, die mit diesem Gerät kompatibel sind, besuchen Sie die folgende Website: <https://www.sony.net/dics/ea5/>
- Um Gefahren wie Brände oder elektrische Schläge zu vermeiden, beachten Sie Folgendes:
  - Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht.
  - Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen.
  - Vermeiden Sie Eindringen von Wasser oder Fremdmaterialien (Metall, brennbare Substanzen usw.) in dieses Gerät.
- Verwenden dieses Geräts mit Produkten anderer Hersteller kann seine Leistung beeinträchtigen, was zu Unfällen oder Fehlfunktionen führen kann.
- Um Gefahren wie Schäden oder Fehlfunktionen zu vermeiden, beachten Sie Folgendes:
  - Dieses Gerät ist eine Präzisionsausrüstung. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, stoßen Sie es nicht an und setzen Sie es keinen starken physischen Einwirkungen aus.
  - Berühren Sie nicht die elektrischen Kontakte am Gerät mit bloßen Händen.
  - Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht an einem Ort, der hohen Temperaturen und Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
  - Wenn Sie dieses Gerät im Freien verwenden, halten Sie es von Regen oder Meerwasser fern.
- Wenden Sie sich für die Prüfung des Inneren und Reparatur dieses Geräts an Ihren Sony-Händler oder eine örtliche autorisierte Sony-Kundendienstvertretung.
- Dieses Gerät ist von der Konstruktion her staub- und feuchtigkeitsbeständig, aber nicht wasserdicht oder spritzwassergeschützt. Wenn Sie das Produkt bei Regen benutzen, achten Sie darauf, dass es nicht nass wird.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Kamera anhand der neuesten Firmware-Version aktualisiert wurde.
- Achten Sie darauf, dass dieses Teil beim Anbringen und Verwenden keinen Erschütterungen ausgesetzt wird.
- Wechseln Sie das Objektiv nicht an staubigen oder schmutzigen Orten.
- Berühren Sie nicht die Objektiv-Kontakte. Jeglicher Schmutz auf den Objektivkontakten kann beim Senden und Empfangen von Signalen zwischen Objektiv und Kamera stören und zu Fehlfunktionen führen.
- Drücken Sie nicht versehentlich die Objektivriegelungsklinke, um Herunterfallen des Objektivs zu vermeiden.
- Wenn Sie ein Objektiv mit Stativbefestigung verwenden, befestigen Sie die Stativbefestigung des Objektivs, nicht die der Kamera, am Stativkopf.
- Cuando utilice un objetivo con montura para trípode, coloque la montura para trípode del objetivo, no de la cámara, en el cabezal del trípode.
- No fije nada (teleconversor, etc.) entre esta unidad y el objetivo.

- Dependiendo de su objetivo, la distancia real puede diferir ligeramente de la escala de distancias del objetivo.
- Cuando fotografíe con esta unidad, la distancia focal mínima puede aumentar.
- Cuando utilice un objetivo con interruptor del modo de enfoque (para cambiar entre AF (enfoco automático) y MF (enfoco manual)), tal interruptor del objetivo tendrá prioridad.
- Mientras utilice esta unidad, el iluminador de AF de la cámara no emitirá luz.
- Antes de transportar esta unidad, colóquela la tapa de caja y la tapa trasera de objetivo y méala en el estuche.
- Cuando transporte la cámara con el objetivo fijado, sujete tanto la cámara como el objetivo.
- Cuando esta unidad no esté conectada a la cámara, tenga en cuenta que puede salir rodando.
- Antes de guardar esta unidad, asegúrese de colocarla la tapa de caja y la tapa trasera de objetivo.
- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave y frote ligeramente la suciedad. Nunca utilice limpiadores que contengan disolventes orgánicos, como diluidores de pintura o benceno.

**Condensación de humedad**  
Si traslada esta unidad directamente de un lugar frío a otro cálido, es posible que se produzca condensación de humedad en la misma. Para evitar esto, coloque primero esta unidad en una bolsa de plástico o algo similar y después lívela a un lugar cálido. Cuando la temperatura del aire del interior de la bolsa alcance la temperatura del entorno, extraiga esta unidad.

### A Identifikation der Teile

1 Gehäusekappe
2 Objektivkontakte (Vermeiden Sie direkte Berührung mit der Hand.)
3 Ansetzindex (A-Bajonett) (orange)
4 Ansetzindex (E-Bajonett) (weiß)
5 Objektivriegelungsklinke
6 A-Bajonett
7 Hintere Objektivkappe
8 E-Bajonett

### B Anbringen des Mount-Adapters

- Bevor Sie dieses Gerät an der Kamera anbringen, schalten Sie die Kamera aus.
- Wenn Sie dieses Gerät an der Kamera anbringen, drehen Sie dieses Gerät, bis ein Klickgeräusch gehört wird.

### C Abnehmen des Mount-Adapters

- Bevor Sie dieses Gerät von der Kamera abnehmen, schalten Sie die Kamera aus.

### Technische Daten

Aufnahmebildschirmgröße	35-mm-FULL-FRAME-Größe
Abmessungen (ca.)	66,0 mm × 31,7 mm (Maximaldurchmesser × Höhe) (ohne vorstehende Teile)
Gewicht (ca.)	88 g
Mitgeliefertes Zubehör	Mount-Adapter (1), Gehäusekappe (1), Hintere Objektivkappe (1), Tasche (1), Anleitungen

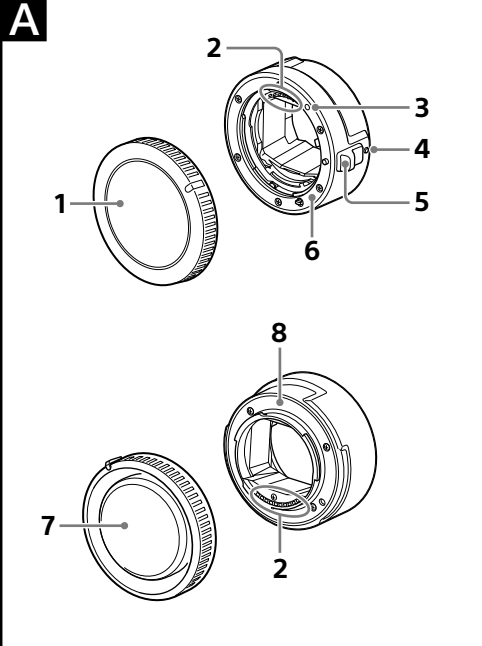
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

α ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.

### Nederlands

### Opmerkingen bij het gebruik

- Dit is een adapter voor het bevestigen van een α lens met Montagestuk A (hierna: “de lens”) op een Sony digitale camera met verwisselbare lens of videocamcorder met Montagestuk E (hierna: “de camera”). Ga voor de camera- en lensmodellen die compatibel zijn met deze adapter naar de volgende website: <https://www.sony.net/dics/ea5/>
- Om brandgevaar of elektrische schokken te vermijden, moet u het volgende in acht nemen:
  - Haal dit apparaat niet uit elkaar en breng er geen wijzigingen in aan.
  - Gebruik dit apparaat niet met natte handen.
  - Zorg ervoor dat er geen water of vreemde materialen (metaal, brandbare materialen enz.) in dit apparaat terecht kunnen komen.
- Gebruik van dit toestel met producten van andere fabrikanten kan seine Leistung hebben op de prestaties van het toestel, en kan leiden tot ongelukken of storingen.
- Om het risico van schade of storing te vermijden, moet u het volgende in acht nemen:
  - Dit toestel is een precisie-apparaat. Laat het niet vallen, stoot er niet tegen, zorg ervoor dat er



## Svenska

## Att tänka på vid användning

• Denna enhet är en adapter för att montera ett α-objektiv med A-fatting (i det följande kallat "objektivet") på en Sony digitalkamera med utbyttbart objektiv eller videokamera med E-fatting (i det följande kallad "kameran").

För information om kamera- och objektivmodeller som är kompatibla med denna enhet, gå till webbplatsen på: https://www.sony.net/dics/ea/5/

• För att undvika risken för brand eller en elektrisk stöt, iaktta följande:
– Ta inte isår eller förändra denna produkt.
– Använd inte denna enhet med våta händer.
– Låt inte vatten eller främmande föremål (metall, lättantändliga ämnen etc.) tränga in i denna enhet.

• Användning av denna enhet med produkter från andra tillverkare kan påverka dess prestanda, vilket leder till olyckor eller funktionsfel.

• För att undvika risken för skada eller funktionsfel, iaktta följande:
– Denna enhet är precisionsutrustning. Toucha inte enheten, så inte emot den, och utsätt den inte heller för starkt yttre tryck.
– Rör inte de elektriska kontakterna på denna enhet med bara händer.
– Använd inte och förvara inte denna enhet på en plats som utsätts för höga temperaturer och fuktighet.
– Utsätt inte denna enhet för några mekaniska stötar då den monteras och används.
– För inspektion och reparation av denna enhet, kontakta din Sony-återförsäljare eller närmaste auktoriserade Sonyserviceverkstad.
– Denna enhet är konstruerad för att vara damm- och fuktavstötande, men är inte vattentätt eller stänksäker. Se till att produkten inte blir våt om du använder den när det regnar.
– Se till så att kamerans fasta programvara är uppdaterat till den senaste versionen före användning.
– Utsätt inte denna enhet för några mekaniska stötar då den monteras och används.
• Undvik att byta objektivet på dammig eller smutsiga platser.
• Vidrör inte objektivets kontakter. Smuts på objektivets kontakter kan störa de signaler som sänds fram och tillbaka mellan objektivet och kameran, vilket i sin tur kan leda till funktionsstörningar.
• Undvik att trycka på objektivfrigöringsspåren av misstag för att förhindra att objektivet faller av.
• När du använder ett objektiv med stativfäste, montera objektivets stativfäste, inte kameran, på stativhuvudet.
• Sätt inte på någonting (telekonverterare etc.) mellan denna enhet och objektivet.
• Beroende på objektivet som används, kan det faktiska avståndet skilja sig något från objektivets avståndsskala.
• När du fotograferar med denna enhet, kan det hända att den minsta brännvidden ökar.
• När du använder ett objektiv med fokuslägesomkopplare (för att växla mellan AF (Autofokus) och MF (Manuell fokus)), har omkopplaren på objektivet prioritet.
• Medan denna enhet används, utsänder inte kamerans AF-belysning ljus.
• När du bär denna enhet, sätt på husskyddet och det bakre objektivlocket och lägg den i väskan.
• Greppa både kameran och objektivet när du bär kameran med objektivet monterat.
• När denna enhet inte är monterad på kameran, kom ihåg att enheten kan rulla iväg.
• Innan denna enhet förvaras, se till att montera husskyddet och det bakre objektivlocket på enheten.
• För att rengöra enheten, använd en mjuk trasa och torka varsamt av smutsen. Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller organiska lösningar, som till exempel målarthinner eller rengöringsbensin.

**Kondensbildning**

Om denna enhet tas in direkt från kylan till en varm plats, kan det bildas kondens på den. Du undviker detta genom att först placera denna enhet i en plastpåse eller liknande. Ta sedan in den till den varma platsen. När temperaturen inte påsen har samma lufttemperatur som den omgivande temperaturen, kan denna enhet tas ut.

## A Delarnas namn

- Husskydd
- Objektivets kontakter (Undvik direktkontakt med handen.)
- Monteringsmärke (A-fatting) (orange)
- Monteringsmärke (E-fatting) (vit)
- Objektivfrigöringsspår
- A-fatting
- Bakre objektivlock
- E-fatting

## B Sätta på objektivadaptern

• Innan du monterar denna enhet på kameran, stäng av strömmen till kameran.
• När du monterar denna enhet på kameran, vrid enheten tills det klickar till.

## C Ta bort objektivadaptern

• Innan du tar bort denna enhet från kameran, stäng av strömmen till kameran.

## Specifikationer

Bildsensorstorlek	35 mm FULL FRAME-storlek
Ytmått (ca.)	66,0 mm × 31,7 mm (maximal diameter × höjd) (exklusive utskjutande delar)
Vikt (ca.)	88 g
Inkluderade artiklar	Objektivadapter (1), Husskydd (1), Bakre objektivlock (1), Väska (1), Uppsättning tryckt dokumentation

Rätt till ändring av design och specifikationer förbehålls.

α är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.

### Italiano

## Note sull'uso

• Questa unità è un adattatore per applicare un obiettivo α con montaggio A (di seguito definito "obiettivo") a una fotocamera digitale Sony con obiettivo intercambiabile o a una videocamera con montaggio E (di seguito definite "apparecchio video/fotografico").

Per i modelli di apparecchio video/fotografico o obiettivo compatibili con questa unità, visitare il sito web: https://www.sony.net/dics/ea/5/

• Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, attenersi a quanto segue:
– Non smontare o modificare questa unità.
– Non utilizzare l'unità con le mani bagnate.
– Non lasciare che acqua o corpi estranei (metalli, sostanze infiammabili, ecc.) penetrino nell'unità.

• Utilizzo di questa unità con prodotti di altre marche potrebbe alterarne le prestazioni e causare incidenti o malfunzionamenti.

• Per ispezioni interne e riparazioni di questa unità, contattare il rivenditore Sony oppure un servizio di riparazione locale autorizzato da Sony.

• Questa unità è progettata per essere resistente alla polvere e all'umidità, ma non è resistente all'acqua o agli spruzzi. Se si usa il prodotto in caso di pioggia, evitare che il prodotto si bagni.

• Prima dell'uso, accertarsi che il firmware della fotocamera sia aggiornato all'ultima versione.

• Durante l'utilizzo e l'applicazione dell'unità all'apparecchio si raccomanda di fare attenzione a non urtarla.

• Evitare di cambiare l'obiettivo in luoghi polverosi o sporchi.

• Non toccare i contatti dell'obiettivo. La presenza di sporcizia o simili sui contatti dell'obiettivo potrebbe interferire sull'invio e la ricezione dei segnali tra l'obiettivo e l'apparecchio, causando problemi di funzionamento.

• Non spingere accidentalmente il tasto di sblocco dell'obiettivo per evitare di far cadere l'obiettivo.

• Se si usa un obiettivo con attacco per treppiede, applicare alla testa del treppiede l'attacco per treppiede dell'obiettivo e non quello dell'apparecchio video/fotografico.

• Non applicare nulla (teleconvertitore ecc.) tra questa unità e l'obiettivo.

• In base al tipo di obiettivo la distanza effettiva potrebbe essere leggermente diversa dalla scala di distanza dell'obiettivo.

• Quando si effettuano riprese con l'unità, la distanza focale minima potrebbe aumentare.

• Quando si utilizza un obiettivo con commutatore di modalità di messa a fuoco (per passare dalla messa a fuoco automatica, AF, alla messa a fuoco manuale, MF), il commutatore dell'obiettivo ha la priorità.

• Quando si usa questa unità, l'illuminatore AF dell'apparecchio video/fotografico non emette luce.

• Quando si trasporta l'unità, applicare il cappuccio per corpo macchina e il copri-obiettivo posteriore e inserirli nella custodia.

• Quando si trasporta l'apparecchio con l'obiettivo applicato, afferrarli entrambi.

• Quando l'unità non è applicata all'apparecchio video/fotografico, tenere presente che l'unità potrebbe rotolare via.

• Prima di riporre l'unità, accertarsi di applicare alla stessa il cappuccio per corpo macchina e il copri-obiettivo posteriore.

• Per pulire l'unità, usare un panno morbido e passarlo leggermente per togliere lo sporco. Non usare mai detersivi che contengono solventi organici, come diluenti per vernici o benzene.

**Condensa**

Se si trasporta l'unità direttamente da un luogo freddo a uno caldo, è possibile che si usi di essa si formi della condensa. Per evitare che questo accada, inserire l'unità in una busta di plastica o simili e portarla nell'ambiente più caldo, quindi estrarla non appena la temperatura all'interno del sacchetto ha raggiunto la temperatura circostante.

## A Identificazione delle parti

- Cappuccio per corpo macchina
- Contatti dell'obiettivo (Evitare il contatto diretto con le mani.)
- Indicazione di montaggio (Montaggio A) (arancione)
- Indicazione di montaggio (Montaggio E) (bianco)
- Tasto di sblocco obiettivo
- Montaggio A
- Copri-obiettivo posteriore
- Montaggio E

## B Applicazione dell'Adattatore di Montaggio

• Spegnere l'alimentazione dell'apparecchio video/fotografico prima di installare questa unità su di esso.
• Quando si applica l'unità all'apparecchio video/fotografico, ruotarla fino a sentire uno scatto.

## C Rimozione dell'Adattatore di Montaggio

Dimensioi dello schermo di ripresa	Dimensioni FULL FRAME 35 mm
Dimensioi (circa)	66,0 mm × 31,7 mm (diametro massimo × altezza) (escluido le parti sporgenti)
Peso (circa)	88 g
Accessori inclusi	Adattatore per montaggio obiettivo (1), Cappuccio per corpo macchina (1), Copri-obiettivo posteriore (1), Custodia (1), Corredo di documentazione stampata

Il disegno e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

α è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

### Português

## Notas de utilização

• Esta unidade é um adaptador para fixar uma objetiva α com uma montagem tipo A (doravante referida como "a objetiva") numa Câmera Digital de Objetivas Intercambiáveis ou Câmera de Vídeo Digital da Sony com uma montagem tipo E (doravante referida como "a câmara").

Para os modelos de câmaras e objetivas compatíveis com esta unidade, visite o Web site em: https://www.sony.net/dics/ea/5/

• Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, tenha em atenção as seguintes precauções:
– Não desmonte nem altere esta unidade.
– Não utilize a unidade com as mãos molhadas.
– Não permita a entrada de água ou matérias estranhas (metal, substâncias inflamáveis, etc.) nesta água.

• A utilização desta unidade com produtos de outros fabricantes pode afetar o respetivo desempenho, originando acidentes ou avarias.

• Para evitar o risco de danos ou avaria, tenha em atenção as seguintes precauções:
– Esta unidade é um equipamento de precisão. Não deixe cair esta unidade, não bata na unidade nem permita que sofra fortes impactos físicos.
– Não toque nos contactos elétricos desta unidade com as mãos desprotegidas.
– Não utilize nem guarde esta unidade num local sujeito a temperaturas e humidade elevadas.
– Quando utilizar esta unidade no exterior, não exponha a unidade à chuva ou ao mar.

• Para a inspeção e reparação do interior desta unidade, contacte o seu revendedor Sony ou serviço de assistência técnica local autorizado da Sony.

• Esta unidade foi concebida para ser resistente à poeira e à humidade, mas não é à prova de água nem de salpicos. Quando utilizar o produto em condições de chuva, não deixe o parramo molhar-se.

• Antes de utilizar, certifique-se de que o firmware da câmara está atualizado para a versão mais recente.

• Tenha cuidado para não sujeitar esta unidade a choques mecânicos quando a fixar e utilizar.

• Evite mudar de objetiva num local poeirento ou sujo.

• Não toque nos contactos da objetiva. Quaisquer sujidade nos contactos da objetiva pode interferir no envio e recepção de sinais entre a objetiva e a câmara, resultando numa avaria operacional.

• Evite pressionar o fecho de desengate da objetiva por engano de modo a impedir que a objetiva caia.

• Quando utilizar uma objetiva com uma base para tripé, fixe a base para tripé da objetiva e não da câmara na cabeça do tripé.

• Não fixe nada (teleconversor, etc.) entre esta unidade e a objetiva.

• Dependendo da objetiva, a distância efectiva poderá diferir ligeiramente da escala de distâncias da objetiva.

• Quando disparar com esta unidade, a distância focal mínima pode aumentar.

• Quando esta unidade não estiver fixa na câmara, não se esqueça de que a unidade se pode separar da mesma.

• Antes de armazenar esta unidade, não se esqueça de fixar a tampa do corpo da câmara e a tampa de trás da objetiva na unidade.

• Para limpar a unidade, passe um pano macio levemente sobre a mesma para retirar qualquer sujidade. Nunca utilize produtos de limpeza que contenham solventes orgânicos, tais como diluentes de tinta ou benzeno.

**Condensação**

Se levar esta unidade directamente de um local frio para um local quente, poderá ocorrer condensação na unidade. Para evitar isso, coloque primeiro esta unidade num saco de plástico ou algo semelhante e depois leve-o para o local quente. Retire esta unidade do saco apenas quando a temperatura do ar no interior do saco atingir a temperatura ambiente.

## A Identificar as peças

- Tampa do corpo da câmara
- Contactos da objetiva (Evite o contacto direto com a mão.)
- Marca de montagem (Montagem tipo A) (cor-de-laranja)
- Marca de montagem (Montagem tipo E) (branco)
- Fecho de desengate da objetiva
- Montagem tipo A
- Tampa de trás da objectiva
- Montagem tipo E

## B Fixar o adaptador para montagem

• Antes de fixar esta unidade na câmara, desligue a corrente da câmara.
• Quando fixar esta unidade na câmara, rode a unidade até ficar encaixada.

## C Retirar o adaptador para montagem

• Antes de remover esta unidade da câmara, desligue a corrente da câmara.

## Especificações

Tamanho do ecrã de disparo	Tamanho FULL FRAME de 35 mm
Dimensões (aprox.)	66,0 mm × 31,7 mm (diâmetro máximo × altura) (excluindo as peças salientes)
Peso (aprox.)	88 g
Itens incluídos	Adaptador para montagem (1), Tampa do corpo da câmara (1), Tampa de trás da objetiva (1), Bolsa (1), Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

α é uma marca comercial da Sony Corporation.

### 中文（簡）

### 保留備用

## 使用須知

• 本裝置是一款用於將帶有A卡口系統的α鏡頭（以下簡稱“鏡頭”）安裝至帶有E卡口系統的Sony可更換鏡頭數碼相機或攝像機（以下簡稱“相機/攝像機”）的适配器。
有關本裝置兼容的相機/攝像機型，請前往下列網站：
https://www.sony.net/dics/ea/5/

• 為避免起火或觸電的風險，請遵守下列事項：
–請勿拆解或改造本產品。
–手上沾水時請勿使用本產品。
–請勿讓水或異物（金屬、易燃物質等）進入本產品。
• 將本產品用於其他製造商的產品可能會影響其效能，而導致發生意外或故障。
• 為避免損壞或故障的風險，請遵守下列事項：
–本產品屬精密設備，切勿讓本產品有摔落、碰撞或受到強烈物理衝擊等情形。
–切勿徒手觸摸本產品上的電觸點。
–請勿將本產品用於或存放於溫度及溼度過高的環境中。
–在戶外使用本產品時，請勿讓產品暴露於雨水或海水中。
• 有關本產品的內部檢驗和維修，請聯絡Sony經銷商或當地Sony授權服務中心。
• 本裝置具有防塵與防潮設計，但不防水、也不防霧。在雨天環境下使用本產品時，切勿讓產品淋濕。
• 使用前，請確保相機/攝影機軟體已更新到最新版本。
• 安裝及使用本裝置時，請小心不要使其受到機械性衝擊。
• 避免在多次應或霧汗的場所更換鏡頭。
• 為了避免發生損壞或故障等危險，請注意以下幾點：
–請勿拆解或改装本裝置，
–請勿在手濕的情況下使用本裝置。
–請勿让水或异物（金属、易燃物质等）进入本裝置。
• 將本机与其他制造商的产品一起使用可能会影响其性能，并由此引发事故或故障。
• 为了预防发生损坏或故障等危险，请注意以下几点：
–本装置属精密设备。请勿摔落、击打本装置，也不要对其施加猛烈的物理撞击。
–请勿徒手触摸本装置上的电触点。
–请勿在高温、高湿的场所中使用或存放本装置。
–在室外使用本装置时，请勿将其暴露在雨水或海水中。

• 有关本裝置的内部檢查和維修事宜，請与 Sony 經銷商或当地的 Sony 授权維修机构联系。
• 本裝置具有防尘和防潮设计，但是不防水或防溅水。当您在阴雨条件下使用本产品时，请不要让本产品淋湿。
• 使用前，請確保相機的固件已更新到最新版本。
• 安裝和使用本裝置时，小心不要使其受到机械性冲击。
• 避免在多尘或过脏的地方更换镜头。
• 請勿触摸镜头接点。若镜头接点沾有污垢等，可能会对干扰在镜头和相机之间传送和接收信号，从而造成操作故障。
• 避免意外推动镜头释放按钮，以防镜头掉落。
• 在使用带有三脚架接口的镜头时，請將鏡頭的三脚架接口（而非相機/攝像機）安裝到三脚架上时，請不要在本裝置和镜头之間安裝任何物品（增距鏡等）。
• 取決于鏡頭，实际距离可能与镜头的距离标准略有不同。
• 利用本裝置进行拍摄时，最小焦距值可能会变大。
• 使用带有对焦模式开关（在AF（自动对焦）和MF（手动对焦）之间切换）的镜头时，镜头上的上述开关具有优先性。
• 使用本裝置时，相机/攝像機的AF照明器不会发光。
• 携带本裝置时，請安裝好机身盖和镜头后盖，然后将其放入包装盒中。
• 当在装有镜头的情况下携带相机时，請同时握住相机和镜头。
• 当本裝置未安装在相机/攝像机上时，应注意本裝置可能会翻滚。
• 在存放本裝置之前，請確保将机身盖和镜头后盖安裝到本裝置上。
• 要清潔本机，請用軟布輕輕擦去污垢。切勿使用含有机溶剂的清潔剂，如塗料稀釋剂或汽油。

**結露**

若將本裝置从寒冷的地方直接拿到温暖的地方，本裝置上可能会结露。为了避免这种情况，請先将本裝置放在塑料袋或类似物品中，然后将其带到温暖的地方。当袋中空气温度到达环境温度时，取出本裝置。

# A 部件识别

- 机身盖
- 镜头接点（避免用手直接接触。）
- 安装标记（A卡口系统）（橙色）
- 安装标记（E卡口系统）（白色）
- 镜头释放按钮
- A卡口系统
- 镜头后盖
- E卡口系统

# B 安装卡口适配器

• 在本装置安裝至相机/攝像机之前，請关闭相機/攝像机电源。
• 將本裝置安裝至相机/攝像机时，請转动本裝置，直至听到咔嚓声为止。

## C 拆卸卡口适配器

• 从相机/攝像机上移除本裝置之前，請关闭相機/攝像机电源。

# 规格

拍攝屏幕大小	35 mm全画幅
尺寸（近似值）	66.0 mm × 31.7 mm（最大直径 × 长）（不包括突出部位）
质量（近似值）	88 g
所含物品	卡口适配器(1)、机身盖(1)、镜头后盖(1)、包装盒(1)、成套印刷文件

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

α是Sony Corporation的商标。

### 中文（繁）

## 使用須知

• 本產品是用於將具有 A-安裝座的 α 鏡頭（以下簡稱“鏡頭”）安裝至具有 E-安裝座的 Sony 可交換鏡頭數位相機或攝錄影機（以下簡稱“相機”）的轉接器。
有關本產品相容的相機與鏡頭機型，請前往下列網站：
https://www.sony.net/dics/ea/5/

• 為避免起火或觸電的風險，請遵守下列事項：
–請勿拆解或改造本產品。
–手上沾水時請勿使用本產品。
–請勿讓水或異物（金屬、易燃性物質等）進入本產品。
• 將本產品用於其他製造商的產品可能會影響其效能，而導致發生意外或故障。
• 為避免損壞或故障的風險，請遵守下列事項：
–本產品屬精密設備，切勿讓本產品有摔落、碰撞或受到強烈物理衝擊等情形。
–切勿徒手觸摸本產品上的電觸點。
–請勿將本產品用於或存放於溫度及溼度過高的環境中。
–在戶外使用本產品時，請勿讓產品暴露於雨水或海水中。
• 有關本產品的內部檢驗和維修，請聯絡Sony經銷商或當地Sony授權服務中心。
• 本裝置具有防塵與防潮設計，但不防水、也不防霧。在雨天環境下使用本產品時，切勿讓產品淋濕。
• 使用前，請確保相機/攝影機軟體已更新到最新版本。
• 安裝及使用本裝置時，請小心不要使其受到機械性衝擊。
• 避免在多次應或霧汗的場所更換鏡頭。
• 為了避免發生損壞或故障等危險，請注意以下幾點：
–請勿拆解或改装本裝置，
–請勿在手濕的情況下使用本裝置。
–請勿让水或异物（金属、易燃物质等）进入本裝置。
• 將本机与其他制造商的产品一起使用可能会影响其性能，并由此引发事故或故障。
• 为了预防发生损坏或故障等危险，请注意以下几点：
–本装置属精密设备。请勿摔落、击打本装置，也不要对其施加猛烈的物理撞击。
–请勿徒手触摸本装置上的电触点。
–请勿在高温、高湿的场所中使用或存放本装置。
–在室外使用本装置时，请勿将其暴露在雨水或海水中。

• 有关本裝置的内部檢查和維修事宜，請与 Sony 經銷商或当地的 Sony 授权維修机构联系。
• 本裝置具有防尘和防潮设计，但是不防水或防溅水。当您在阴雨条件下使用本产品时，请不要让本产品淋湿。
• 使用前，請確保相機的固件已更新到最新版本。
• 安裝和使用本裝置时，小心不要使其受到机械性冲击。
• 避免在多尘或过脏的地方更换镜头。
• 請勿触摸镜头接点。若镜头接点沾有污垢等，可能会对干扰在镜头和相机之间传送和接收信号，从而造成操作故障。
• 避免意外推动镜头释放按钮，以防镜头掉落。
• 在使用带有三脚架接口的镜头时，請將鏡頭的三脚架接口（而非相機/攝像機）安裝到三脚架上时，請不要在本裝置和镜头之間安裝任何物品（增距鏡等）。
• 取決于鏡頭，实际距离可能与镜头的距离标准略有不同。
• 利用本裝置进行拍摄时，最小焦距值可能会变大。
• 使用带有对焦模式开关（在AF（自动对焦）和MF（手动对焦）之间切换）的镜头时，镜头上的上述开关具有优先性。
• 使用本裝置时，相机/攝像機的AF照明器不会发光。

若您將本裝置直接從寒冷處移至溫暖處，轉接器上可能會出現冷凝現象。如要避免此現象，請先將本裝置放置在塑膠袋或類似的物品內，再移至溫暖的環境中。等到袋內的空氣溫度達到與環境相同的溫度時，再將本裝置取出。

## A 零件識別

- 機身蓋
- 鏡頭接點（避免用手直接接觸。）
- 安裝指示（A-安裝座）（橘色）
- 安裝指示（E-安裝座）（白色）
- 鏡頭釋放按鈕
- A-安裝座
- 鏡頭後蓋
- E-安裝座

## B 安裝卡口轉接器

• 將本產品裝上相機前，請先切斷相機的電源。
• 將本產品裝上相機時，請先將本產品轉到定位。

## C 取下卡口轉接器

• 從相機拆下本產品前，請先切斷相機的電源。

## 規格

拍攝螢幕尺寸	35 mm全畫幅尺寸
尺寸（概略值）	66.0 mm × 31.7 mm（最大直径 × 高度）（不包括突出部分）
質量（概略值）	88 g
所含物品	卡口轉接器（1）、機身蓋（1）、鏡頭後蓋（1）、收錄盒（1）、成套印刷文件

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

α是Sony Corporation的商標。

### Ελληνικά

## Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

• Η μονάδα αυτή είναι ένας προσαρμογέας για τη σύνδεση ενός φακού σε με μονούρα A-mount (στο εξής αναφέρεται ως "φακός") σε μια ψηφιακή φωτογραφική μηχανή ενυαλασούμενου φακού ή κάμερα εργασίας βίντεο της Sony με μονούρα E-mount (στο εξής αναφέρεται ως "κάμερα"). Για τα μοντέλα καμερών και φακών που είναι συμβατά με αυτή τη μονάδα, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: https://www.sony.net/dics/ea/5/

• Για την αποφυγή του κινδύνου τυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, τηρείτε τα ακόλουθα:
– Μην αποσυρμαοιοποιείτε ή τροποποιείτε τη μονάδα.
– Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη μονάδα με βρεγμένα χέρια.
– Μην επιτρέπετε την είσοδο νερού ή ξένων υλικών (μεταλλικά αντικείμενα, εύλεκτες ουσίες κ.τ.) σε αυτή τη μονάδα.
• Η χρήση αυτής της μονάδας με προϊόντα άλλων κατασκευαστών μπορεί να επηρεάσει την απόδοση της μονάδας και να οδηγήσει σε αβήματα ή διαλείπουσες.
• Για την αποφυγή του κινδύνου βλάβης ή διαλειπουσών, τηρείτε τα ακόλουθα:
– Η μονάδα αυτή δεν είναι εξοπλισμός ακριβείας. Αποφύγετε την πίεση ή το χτύπημα της μονάδας, όπως επίσης και τις δυνατές προσκορισίες.
– Μην αγχείετε τις ηλεκτρικές επαφές αυτής της μονάδας με γυμνά χέρια.
– Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε αυτή τη μονάδα σε χώρο που υπαίκειται σε υψηλές θερμοκρασίες και υγρασία.
– Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη μονάδα σε εξωτερικούς χώρους, φροντίστε να μην εκτίθεται σε βροχή ή θαλασσοτό νερό.

• Για τον εσωτερικό έλεγχο και την επακευχή αυτής της μονάδας, επικουωνήστε με την αντιπροσωπεία της Sony ή το τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Sony.
• Αυτή η μονάδα σχεδιάστηκε έτσι ώστε να αντέχει στη σκόνη και την υγρασία, δεν είναι όμως αδιάβροχη ούτε διαθέτει προστασία από παύλισμα.
• Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη μονάδα, μην επιτρέψετε να βραχεί.
• Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι το υαλοκαθαριστή της μηχανής έχει ενημερωθεί στην πιο πρόσφατη έκδοση.
• Μην υποβάλετε αυτήν τη μονάδα σε μηχανικούς κραδασμούς κατά την τοποθέτησή και τη χρήση της.
• Μην αλλάζετε το φακό σε μέρη με σκόνη ή βρομιά.
• Μην αγχείετε τις επαφές του φακού. Τυχόν βρομιά που υπάρχει στις επαφές του φακού ενδέχεται να παρεμποδίσει την αποστολή και λήψη σημάτων μεταξύ του φακού και της μηχανής, με αποτέλεσμα να προκληθεί διαλείπουσνια.
• Αποφύγετε να πιέσετε ακούσια το κλείστρου απελευθεύσεως φακού, για να αποβύξεται την πίεση του φακού.
• Όταν χρησιμοποιείτε φακό με εξάρτημα τριπόδου, προσαρτήστε το εξάρτημα τριπόδου του φακού, και όχι της κάμερας, στην κεφαλή τριπόδου.
• Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο (ηλεκμετατροπέα κ.λπ.) μεταξύ αυτής της μονάδας και του φακού.
• Ανάλογα με το φακό σας, η πραγματική απόσταση ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώ από την κλίμακα εστιακής απόστασης του φακού.

• Κατά τη λήψη με αυτήν τη μονάδα, η ελάχιστη εστιακή απόσταση ενδέχεται να αυξηθεί.
• Όταν χρησιμοποιείτε φακό με διακόπτη λειτουργίας εστίασης (για αναλλογία μεταξύ των λειτουργιών AF (Αυτομάτη εστίαση) και MF (Μεκροκίνητη εστίαση)), αυτός ο διακόπτης στο φακό έχει προτεραιότητα.
• Όταν η μονάδα χρησιμοποιείται, η φωτεινή ένδειξη AF της κάμερας δεν είναι αναμμένη.
• Όταν μεταφέρετε τη μονάδα, τοποθετήστε το κάλυμμα σώματος μηχανής και το κάλυμμα πίσω φακού και τοποθετήστε τη στη θέση της.
• Κατά τη μεταφορά της μηχανής ή κατά παράδοσή, κρατήστε τόσο τη μηχανή όσο και το φακό.
• Όταν η μονάδα αυτή δεν είναι προσαρτημένη στην κάμερα, έχετε υπόψη σας ότι μπορεί να κυλήσει.
• Πριν αποθηκεύετε τη μονάδα, βεβαιωθείτε πως έχετε τοποθετήσει το κάλυμμα σώματος μηχανής και κάλυμμα πίσω φακού στη μονάδα.
• Για να καθαρίσετε τη μονάδα, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανό και σκουπίστε απαλά τους ρότους. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικά που περιέχουν οργανικούς διαλύτες, όπως αρωματικά χρωμάτων ή βενζίνη.

**Συμπύκνωση υγρασίας**

Αν μεταφέρετε αυτήν τη μονάδα απευθείας από έναν ψυχρό σε έναν θερμό χώρο, ενδέχεται να σχηματιστεί συμπύκνωση υγρασίας. Για να το αποτρέψετε, τοποθετήστε πρώτα αυτήν τη μονάδα σε μια πλαστική σακούλα ή κάτι παρόμοιο και, κατόπιν, μεταφέρετε την στον θερμό χώρο. Όταν η θερμοκρασία του αέρα στο εσωτερικό της σακούλας φθάσει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, βγάλτε αυτήν τη μονάδα από τη σακούλα.

## A Προδιορισμός των μερών

- Κάλυμμα σώματος μηχανής
- Επαφές του φακού (Αποφύγετε την άμεση επαφή με το χέρι σας.)
- Δείκτης τοποθέτησης (μονούρα A-mount) (πορτοκαλί)
- Δείκτης τοποθέτησης (μονούρα E-mount) (λευκό)
- Κλείστρου απελευθεύσεως φακού
- Μονούρα A-mount
- Κάλυμμα πίσω φακού
- Μονούρα E-mount

## B Τοποθέτηση του Δακτυλίου προσαρμογής

• Πριν προσαρτήσετε τη μονάδα στην κάμερα, απενεργοποιήστε την ισχύ της κάμερας.
• Κατά την προσαρτηή της μονάδας αυτής στην κάμερα, περιστρέψετε τη μονάδα μέχρι να κουμπώσει.

## C Για αφαίρεση του δακτυλίου προσαρμογής

• Πριν αφαιρέσετε τη μονάδα από την κάμερα, απενεργοποιήστε την ισχύ της κάμερας.

## Προδιαγραφές

Μέγεθος οθόνης λήψης	Μέγεθος 35 mm ΠΛΗΡΟΥΣ ΚΑΔΡΟΥ
Διαστάσεις (Περίπου)	66.0 mm × 31.7 mm (μέσστη διάμετρος × ύψος) (χωρίς τα προεξέχοντα μέρη)
Μάζα (Περίπου)	88 g
Αντικείμενα που περιλαμβάνονται	Δακτύλιος προσαρμογής (1), Κάλυμμα σώματος μηχανής (1), Κάλυμμα πίσω φακού (1), Θήκη (1), Σετ εντύπων τεκμηρίωσης

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Το α είναι εμπορικό σήμα της Sony Corporation.